

NINTENDO GAMECUBE™ CONTROLLER

▲ WARNING

PLEASE CAREFULLY READ THE HEALTH AND SAFETY PRECAUTIONS BOOKLET INCLUDED WITH THE NINTENDO GAMECUBE SYSTEM OR GAMES BEFORE USING THIS ACCESSORY. THIS BOOKLET CONTAINS IMPORTANT HEALTH AND SAFETY INFORMATION.

Please read the Nintendo GameCube instruction booklet before using this accessory.

NOTE: If the L or R Buttons are pressed or the Control Stick or C Stick are moved out of neutral position when the power is turned ON, those positions will be set as the neutral position, causing incorrect game control during game play.

To reset the controller, release all buttons and sticks to allow them to return to the correct neutral position, then hold down the X, Y and START/PAUSE Buttons simultaneously for 3 seconds.

▲ AVERTISSEMENT

AVANT L'UTILISATION DE CET ACCESSOIRE, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ INCLUS AVEC L'APPAREIL NINTENDO GAMECUBE OU LES JEUX. CE MANUEL CONTIENT DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ.

Veillez lire le mode d'emploi du Nintendo GameCube avant l'utilisation de ce produit.

N. B. : Si on appuie sur les boutons L ou R ou si la manette de jeu ou la manette C ne sont pas dans une position neutre lorsque l'appareil est allumé, ces positions deviendront les positions neutres, ce qui entraînera le mauvais fonctionnement du jeu.

Pour remettre ces commandes à zéro, relâchez tous les boutons et manettes pour leur permettre de reprendre leur position normale, puis maintenez la pression sur les boutons X, Y et de MISE EN MARCHÉ simultanément pendant 3 secondes.

▲ AVISO

LEA CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE PRECAUCIONES DE SALUD Y SEGURIDAD INCLUIDO CON EL EQUIPO NINTENDO GAMECUBE Y LOS VIDEOJUEGOS ANTES DE USAR ESTE ACCESORIO. ESTE MANUAL CONTIENE INFORMACION DE SALUD Y SEGURIDAD IMPORTANTE.

Por favor lea el manual de instrucciones del Nintendo GameCube antes de utilizar este accesorio.

NOTA: Si se encuentran presionados los Botones L o R, o la Palanca de Control se encuentra fuera de la posición neutral mientras que el sistema se está encendiendo, el Nintendo GameCube tomará esta posición como la posición neutral, causando control incorrecto durante el juego.

Para restablecer la posición correcta del Control, suelte todos los botones y la Palanca Control, para permitir que éstos regresen a su posición neutral correcta, luego presione simultáneamente por tres segundos



Control Stick
neutral position

Position neutre du
coussinet de contrôle



C Stick
neutral position

Position neutre
de la manette C
Palanca C
posición neutra

Warranty & Service Information

Rev. O

You may need only simple instructions to correct a problem with your product. Try our web site at www.nintendo.com or call our Consumer Assistance Hotline at 1-800-255-3700, rather than going to your retailer. Hours of operation are 6 a.m. to 7 p.m., Pacific Time, Monday - Sunday (times subject to change). If the problem cannot be solved with the troubleshooting information available on-line or over the telephone, you will be offered express factory service through Nintendo or referred to the nearest NINTENDO AUTHORIZED REPAIR CENTER. Please do not send any products to Nintendo without contacting us first.

HARDWARE WARRANTY

Nintendo of America Inc. ("Nintendo") warrants to the original purchaser that the hardware product shall be free from defects in material and workmanship for twelve (12) months from the date of purchase. If a defect covered by this warranty occurs during this warranty period, Nintendo or a NINTENDO AUTHORIZED REPAIR CENTER will repair the defective hardware product or component, free of charge. The original purchaser is entitled to this warranty only if the date of purchase is registered at point of sale or the consumer can demonstrate, to Nintendo's satisfaction, that the product was purchased within the last 12 months.

GAME PAK & ACCESSORY WARRANTY

Nintendo warrants to the original purchaser that the product (Game Paks and accessories) shall be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) months from the date of purchase. If a defect covered by this warranty occurs during this three (3) month warranty period, Nintendo or a NINTENDO AUTHORIZED REPAIR CENTER will repair the defective product, free of charge.

SERVICE AFTER EXPIRATION OF WARRANTY

Please try our web site at www.nintendo.com or call the Consumer Assistance Hotline at 1-800-255-3700 for troubleshooting information and/or referral to the nearest NINTENDO AUTHORIZED REPAIR CENTER. In some instances, it may be necessary for you to ship the complete product, FREIGHT PREPAID AND INSURED FOR LOSS OR DAMAGE, to the nearest service location. Please do not send any products to Nintendo without contacting us first.

WARRANTY LIMITATIONS

THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY IF THIS PRODUCT: (a) IS USED WITH PRODUCTS NOT SOLD OR LICENSED BY NINTENDO (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NON-LICENSED GAME ENHANCEMENT AND COPIER DEVICES, ADAPTERS, AND POWER SUPPLIES); (b) IS USED FOR COMMERCIAL PURPOSES (INCLUDING RENTAL); (c) IS MODIFIED OR TAMPERED WITH; (d) IS DAMAGED BY NEGLIGENCE, ACCIDENT, UNREASONABLE USE, OR BY OTHER CAUSES UNRELATED TO DEFECTIVE MATERIALS OR WORKMANSHIP; OR (e) HAS HAD THE SERIAL NUMBER ALTERED, DEFACED OR REMOVED.

ANY APPLICABLE IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIODS DESCRIBED ABOVE (12 MONTHS OR 3 MONTHS, AS APPLICABLE). IN NO EVENT SHALL NINTENDO BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES RESULTING FROM THE BREACH OF ANY IMPLIED OR EXPRESS WARRANTIES. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR EXCLUSION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Nintendo's address is: Nintendo of America Inc., P.O. Box 957, Redmond, WA 98073-0957 U.S.A.

This warranty is only valid in the United States and Canada.

Renseignements sur l'entretien et la garantie

Rev. O

Vous pourriez n'avoir besoin que de simples instructions pour corriger un problème. Vous pouvez visiter notre site Internet à www.nintendo.com ou appeler notre Ligne sans frais d'assistance aux consommateurs au 1 (800) 255-3700, plutôt que de retourner chez votre détaillant. Nos heures d'ouverture sont de 6 h 00 à 19 h 00, heure du Pacifique, sept jours sur sept (heures sujettes à changement). Si le problème ne peut pas être résolu en consultant les renseignements sur les problèmes et leurs solutions en ligne, ni au téléphone, on vous offrira un service usine exprès chez Nintendo ou vous serez référé au CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ DE NINTENDO le plus près de chez vous. Veuillez n'expédier aucun produit sans avoir appelé Nintendo au préalable.

GARANTIE SUR LES APPAREILS

Nintendo of America Inc. (Nintendo) garantit à l'acheteur original que l'appareil ne connaîtra aucun défaut de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période de douze (12) mois suivant sa date d'achat. Si un tel défaut couvert par la présente garantie se produit pendant cette période de garantie, Nintendo ou un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ DE NINTENDO réparera sans frais la pièce ou le produit défectueux. Le propriétaire original ne peut profiter de la présente garantie que si la date d'achat du produit a été enregistrée au point de vente ou si le consommateur peut prouver, à la satisfaction de Nintendo, que le produit a été acheté dans les douze (12) derniers mois.

GARANTIE SUR LES LOGICIELS ET ACCESSOIRES

Nintendo garantit à l'acheteur original que le produit (logiciel ou accessoire) ne connaîtra aucun défaut de matériaux ou de main-d'œuvre pour une période de trois (3) mois suivant sa date d'achat. Si un tel défaut couvert par la présente garantie se produit pendant cette période de trois (3) mois, Nintendo ou un CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ DE NINTENDO réparera sans frais le produit défectueux.

ENTRETIEN APRÈS ÉCHÉANCE DE LA GARANTIE

Veillez visiter notre site internet www.nintendo.com ou appelez la Ligne d'assistance aux consommateurs au 1 (800) 255-3700 pour trouver des renseignements sur les problèmes et solutions ou pour trouver le CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ NINTENDO le plus près de chez vous. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire d'expédier le produit, PORT PAYÉ ET ASSURÉ CONTRE DOMMAGES ET PERTE, au centre d'entretien le plus près de chez vous. Veuillez n'expédier aucun produit sans appeler Nintendo au préalable.

LIMITES DE LA GARANTIE

LA PRÉSENTE GARANTIE SERA NULLE SI LE PRODUIT : (a) A ÉTÉ UTILISÉ AVEC D'AUTRES PRODUITS QUI NE SONT NI VENDUS, NI BREVETÉS PAR NINTENDO (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES MÉCANISMES D'AMÉLIORATION ET DE COPIE DES JEUX, LES ADAPTATEURS ET LES MÉCANISMES D'APPROVISIONNEMENT EN ÉLECTRICITÉ); (b) A ÉTÉ UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES (Y COMPRIS LA LOCATION); (c) S'IL A ÉTÉ MODIFIÉ OU ALTÉRÉ; (d) EST ENDOMMAGÉ À CAUSE DE NÉGLIGENCE, ACCIDENT, UTILISATION ABUSIVE OU DE TOUTES AUTRES CAUSES QUI NE SÉRAIENT PAS RELIÉES À DES VICES DE MATÉRIAU OU DE MAIN-D'ŒUVRE; OU (e) SI SON NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ MODIFIÉ, EFFACÉ OU RENDU ILLISIBLE.

TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET D'UNE CONDITION PROPRE À SON UTILISATION DANS UN BUT PRÉCIS SONT, PAR LES PRÉSENTES, LIMITÉES AUX PÉRIODES DE GARANTIE DÉCRITES CI-DESSUS (12 MOIS OU 3 MOIS SELON LE CAS). NINTENDO NE SERA EN AUCUN CAS TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS RESULTANT D'UNE INFRACTION À TOUTE STIPULATION EXPLICITE OU IMPLICITE DES GARANTIES. CERTAINS ÉTATS OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, NI L'EXCLUSION DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. DANS CES CAS, LES LIMITES ET EXCLUSIONS CI-DESSUS MENTIONNÉES NE S'APPLIQUENT PAS.

La présente garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez jouir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

L'adresse de Nintendo est : Nintendo of America Inc., P.O. Box 957, Redmond, WA, 98073-0957, U.S.A.

La présente garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

Información sobre Garantía y Servicio de Reparación

Rev. O

Es posible que solamente necesite instrucciones sencillas para corregir un problema con su producto. En lugar de ir a su comerciante local, visite nuestra página de Internet a www.nintendo.com, o llame nuestra línea de Servicio al Consumidor al 1-800-255-3700. Las horas de operación son Lunes a Domingo, de 6:00 a.m. a 7:00 p.m., Tiempo Pacífico (las horas pueden cambiar). Si no se puede resolver el problema con la información de localización de averías disponible en el Internet o por teléfono, le será ofrecido nuestro servicio de fábrica expreso o será dirigido a un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE NINTENDO más cercano. Favor de no enviar ningún producto a Nintendo sin comunicarse con nosotros primero.

GARANTIA DEL HARDWARE

Nintendo of America Inc. ("Nintendo") garantiza al comprador original que el producto de hardware será libre de defectos de material y fabricación por un periodo de doce (12) meses desde la fecha de compra. Si un defecto cubierto bajo esta garantía ocurre durante este periodo de garantía, Nintendo o CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE NINTENDO reparará el producto de hardware o componente defectuoso, libre de costo. El comprador original tiene derecho a esta garantía solamente si la fecha de compra se registra al momento de la compra o el consumidor puede demostrar, a la satisfacción de Nintendo, que el producto fue comprado dentro de los últimos 12 meses.

GARANTIA DEL JUEGO Y ACCESORIO

Nintendo garantiza al comprador original que el producto (juegos y accesorios) será libre de defectos de material y fabricación por un periodo de tres (3) meses desde la fecha de compra. Si un defecto cubierto bajo esta garantía ocurre durante este periodo de tres (3) meses de garantía, Nintendo o CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE NINTENDO reparará el componente defectuoso, libre de costo.

SERVICIO DESPUES DE LA EXPIRACION DE LA GARANTIA

Visite nuestra página de Internet a www.nintendo.com, o llame a nuestra línea de Servicio al Consumidor al 1-800-255-3700 para información de la localización de averías y/o el CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE NINTENDO más cercano. En algunos casos, puede ser necesario que nos mande el producto completo, EL TRANSPORTE PREPAGADO Y ASEGURADO PARA PERDIDA O DAÑO, al centro de servicio más cercano. Favor de no mandar ningún producto a Nintendo sin comunicarse con nosotros primero.

LIMITACIONES DE LA GARANTIA

ESTA GARANTIA NO SE APLICARÁ SI EL PRODUCTO: (a) ESTÁ UTILIZADO CON PRODUCTOS QUE NO SEAN VENDIDOS NI AUTORIZADO POR NINTENDO (INCLUSO, PERO NO LIMITADO A LOS APARATOS PARA ACRECENTAR O COPIAR LOS JUEGOS, ADAPTADORES, Y ADAPTADORES DE ELECTRICIDAD); (b) ESTÁ UTILIZADO PARA USO COMERCIAL (INCLUSO PARA ALQUILER); (c) SE ENCUENTRA MODIFICADO O ESTROPEADO; (d) SE ENCUENTRA DAÑADO POR NEGLIGENCIA, ACCIDENTE, USO IRRAZONABLE, O POR OTRAS CAUSAS QUE NO ESTÁN RELACIONADAS CON MATERIALES DEFECTUOSOS O LA FABRICACION; (e) EL NUMERO DE SERIE HA SIDO MODIFICADO, DESFIGURADO O QUITADO.

CUALQUIER GARANTIAS APLICABLES IMPLICITAS (INCLUSO, LAS GARANTIAS DE COMERCIABILIDAD Y LA CONVENIENCIA PARA UN OBJETIVO CONCRETO, SON POR ESTE MEDIO LIMITADOS EN LA DURACION A LOS PERIODOS DE LA GARANTIA COMO DESCRIBEN ANTERIORMENTE (12 MESES O 3 MESES, COMO SEA APLICABLE). EN NINGUN CASO SE ENCUENTRA RESPONSABLE NINTENDO POR DAÑOS INDIRECTOS O ACCIDENTALES RESULTANDO DE LA VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIAS IMPLICITAS O EXPRESAS. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICITA O LA EXCLUSION DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES, DE MODO QUE ES POSIBLE QUE LA GARANTIA ANTERIORMENTE CITADA NO LE SEA APLICABLE.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos los cuales difieren de un estado a otro o de una provincia a otra.

La dirección de Nintendo es: Nintendo of America, P.O. Box 957, Redmond, WA, 98073-0957, U.S.A.

Esta garantía es válida solamente en los Estados Unidos y Canadá.